

Клара клабазан!



Сара сабазан!

Сара сабазан! сыбызшвала счважвит!,
Сглазрийыз сани саби срыздыргит!
Сарыпхьагвчва гвыбзыгъаквагы ражва
Пасцхърагит! са сщаквгылныс ансимшгы.

Сара сабазан! ах!ба-айц!бара здырит!,
Абазара сща йалата сгладрит!
Х!а х!ц!асква рпшдзари х!гвбайара акъдзыри
Къару глахыртит! сыгвзачви сари.

Сабазан! са, ск!выршап! сара айщчвала,
Акъыльла срыкшвит! йсыгвлу зымг!вагы.
Йх!ызбжъата кърар х!ч!вырхъит! х!ара апхъала,
Х!ымг!вайспхъадза х!ыгква тшабадыркит!!

Абаза сабиква, абазара нкъвыжвга!

Абаза сабиква, хыбызшва зымдыруа,
Йшвымдырдзаківа швабазамківа швганхапі.
Абаза сабиква, шван-швабачва рхлатырла
Хлабадучва рыбызшва глашвхча!

Хыбызшва зпсы йалу абаза сабиква,
Йъаківызлакґи дута швбжыы швырга.
Швапхьала швамайчуа, йшвау адырра бзиква,
Швгвышхвауа абазара нкъвыжвга!

Чівачіва Эдуард.



Цекъва Пасарби дангладрийызицтара сквы 100 цыт

Сынчџва сентябрь а 1 Къазма апхъарта ахъазла гџвгыргъяхъвкџ алалтџ – Адырраква рымш џацта ауаџа апхъарта зыхъыз нкъвнагауа абаза гџвгџы, ауысагџв Цекъва Пасарби џсквшы 100-гџы дыртлаплатџ.

Цекъва Пасарби Ёынджыгъчкџвын апны дџладритџ, ауаса дъагладзынгылыз Къазма акџвпџ. Абашта айсра Ду амцтахъ ауи ауаџа арыпхъагџвта, Тапанта апхъарта даунашвачпагџвта бзидздзара дынхатџ. Уацџыхъван Черкесск дагата џынцџра ацџыхъвадза акъала дтабзазатынгџы Къазма зынгџы џгџы џгътымцџуазтџ, уыса азыџгџвуан, ашва азыџхџвун.

Цекъва Пасарби џуысакџи џроманкџи апхъарта апрограма џалапџ. Ауаса ауат рапхъалагџы ахвыцкџва џддырдырузапџ ауи џашва «Ацџаракџва».

Зымгџва шалу ауи ашвата 30 райхџла ражвакџва џгџвытџ, азджъакџ макъымгџы џара џырзалацџлатџ, уарад щарда – датша зджъакџы рчџвкџагџы рылата – џхъатала џхџватџ. Ауагџа ужвы џъагладзас џырхџвауа Цекъва Пасарби џашвакџва џрыуапџ «Дуней», «Сара с-Албыргџан», «Тапанта, са с-Тапанта».

Сентябрь а 1 Къазма апхъарта апны ауысагџв, агџвгџы џзынархата айззара ду акџшатџ. Ауи џалан акъала, анахъанат акыткџва џгџартыцџыз асасчџвагџы. Адукџва Цекъва Пасарби дџларгџвалашвахуан, џыршџыйара џакџчџважвун. Ахвыцкџвагџы ауи џуысакџва џгџарыпхъун, џуарадкџва рхџвун. Ёайззас зымгџва џыргџвапхатџ Гвагџ Амина, Джъбаба Айнар, Найманова Айнара уыса џшгџапхъаз, Меремкъвыль Рустами џбыжъбахауа акласс ахџвссакџи ашва шырхџваз.



Джъбаба Айнар



Найманова Айнара



Абаза бызшви литератури рфестиваль джвыквылт

Апсны апны апсыуа йгы абаза бызшвала уыса йглапхъауа асабикви чквыныргли ранкъвакъвраква аклвшатл. Ауат йларыланаклтл Апсны акъралыгва университет йапхъахауи йгвбахауи акурсква рстудентква, Гвдауыти Гагри районква рапхъагвчва. Йшалу йглауахвырквын, анкъвакъвраква рпны уыса йглапхъаз швклгвы раъара йнадзитл.

Адгалагвчва ари ауыс ахъаз анкъвакъврамклва ларпшратагы йырчпатл. Йайззаз апшыгвчва рыхъазла Амамыр амш йазынархата асабиква ргылчв дрыхлазыртл, ашвахлвагвчва хвыцква уарад рхлватл.

Анкъвакъвраква рларбараквала рыцла бзита уыса йглапхъаз жвипщыгв галырхта Къарча-Черкес йларцтиуаштл. Араъа октябрь ацыхъва абаза кытква рапхъагвчва алата анкъвакъвра хъада аклвшуштл. Уыса йглапхъауа йырхъазымккв ауат йрылазлуштл алацлара згвуагы, абаза бызшви



литератури бзита йыздыруа йазалху аолимпиада рзадыргалуаштл.

Арат ауысква зымгва ансисквша йаклвшалауа «Абаза бызшви литератури рфестиваль» йахъвыкпл. Сынчлва йгванхауата ауи адгалра апрезидент грантква р-Фонд глацхъраглитл. Йшцласхаз апшта, афестиваль «Тобыль апхъараква» зхъзу конференцияла йалгалитл. Ауаъа анкъвакъвраква рпны йагыта тшгказырбаз асоглаква рыртлитл.

Ахвыцкы твэрзаньа

Швглай, хлпхьадзап!

Жваба айхаціста
Ажвгванд агвыршиті.
Ажвабагы абарыста
Кяхвта йгьягьаситі.
Жваба айхаціста,
Швглай, йглахлпхьадзап!
Хлглалагап! айшыста,
Хлхьатала йалхыргап!
Закы, гвба, хпа –
Ауи сатыркіта хлхьап!
Пщба, хвба, цба –
Мачвыла йалахлцлап!
Быжьба, аглба, жвба –
Йацтагыла йцаті.
Йырцыхьвугы жваба –
Хлпхьадзара нахырхьат!

Абаза Аминат.

Мильа

Дглашыхаті Мильа хвыц щажьы.
Дчвыуа йгалыргаті лбжьы.
Дашыпхьадзиті ауи ахвыц.
Йылхьауа йара швазхьвыц:

«Йызсышвымхвглауа кьянджьы?
Йыквсцлушын ауи са схьчы.
Сара йызсымайма ла, цгвы –
Срыцхьвмаруа йаншыгьяуа сгвы?»

Йстахьып! уыжвгы са топ шыцдзак! –
Йсыму гьпшдзам, йаргы йажвдзаті.
Сгышвырцум шва сшвыцта глмдара.
Бзи сгыжвымбума схлвиті йара».

Дглагвжважван нана йгалырдзаті,
Лхвыцкыын лхья глалщыт! пшкдза:
«Дабари быкьянджькыын дьячлву!
Дбзырхвглаті – ба баклп! дызчлву.

Атопка бымап! щардадзак!
Азак! аклвмызтын – шыцдзап!



Ацгвычкыын ацаплхьа цларап! –
Йбылахп! бшацхьвмаруа зджьара!

Ауаса тшыбымчпан зынгы,
Быладзква йбмырбан заджвгы.
Бхырцушт! адзыглвбжьа глмдара.
Схвыцкыын, бзи быгбиті хлара!»

Апса Фатимат.



Хъацла ршалахъвара йгъалхн

Быжьажвак!

Хъацлак! тшбзик! йыман. Ах! ахъацла йтшы дайлахлат! Дайлахлан – йшглайыквихра дазхъвыцит! Ахъацла-нхагъвы дглазшитын – «Уачъвы быжьажвак! уасхъуаштита ауат джъауап уызгларытуазтын быжьамакык! уыстит!, йуызгларымтуазтын – утшы гласутит!», – йхъват!

Ахъацла дглайхын дхъвыцуа дчъап! Ичпуши йхуши гыдырам. Йпхъвыс лхъацла йылахъ акъыта йанылба – «Уызхъвыцуа ачъыйа, уылахъ заку ачъыйа?» – хъва дицглат! Ахъацлагъи ах! йглайайхъвыс йпхъвыс йлайхъхт!

– Ауди ахъазла угъы акъвумырпын. Ах! данглайра ахъышвла уйачважва. Са тшыцласкита уцапкъварпны счъвазлушт! Ах! йглауайхъвуа джъауап атхра уазымгвжважван, са йсхъвауа уаздыргъвы. Уаздыргъвыта йсхъвауа хъвах, – лхъват! ахъацла йпхъвыс.

Ащымта ах! дглайт!

– Ухъазырума? – йхъван ахъышв йкылагылаз ахъацла дызгъацырт!

– Схъазырп!, ауаса, уразызытын, ахъышвла хъайчважвушт!, – йхъват! ахъацла.

– Сразып!, – йхъват! ах!. – Абар сапхъажва: «Закы!»

Ахъацла дхъвыцуа тшичпан, йцапкъварпны йчъву йпхъвыс длыздыргъвит!, йпхъвысгъи мадза-мадза – «Мара», – лхъват!

– Амара закып!. – йхъват! ахъацла.

– Гъва! – йхъват! ах!.

– Агъвычъгъвыс йгъылакгъи згъвадзытын бзита йбит!.



– Хпа!

– Айшва хцапкык! ацъазтын багъбата йгылит!

– Пщба!

– Ажв апцкыклакгъи згъвадзытын хщарда гламцит!

– Хвба!

– Агъвычъгъвыс йыхвмачкыкгъи гъацапшым.

– Цба!

– Акъватан цычкык! ацъахъвазтын бзита йчвагъвит!

– Быжьба!

– Абжыгъвайщчва акъабльала тшанынадыркъвра ласы йшит!

– Усайглайт! Унайта уырахв гъацх, – йхъват! ах!.

Ауаса апхъвыс гъыбызгъа ах! дйайглайт!

Амачкьва тшакьвдрышт!

Йыркъычлын амачкьва чвара
ЙабаджвыкьвнагатI глахIвра.
Аныла йцатI, арыла йкIвартI,
Йабарыгьагьауа йхъвмартI.

Къахвта йакьсуа, йкIвашауа
Йнакьваглакьвпун ргвы мгIвауа.
ЙглагIвын лакI – цыхъваркацакI –
ЙганарыхIлатI, рпсы рхънацатI.

ХвырчвхIва амачкьва сабыртI,
НапыршIашIата тшабырттI,
ТшыкъарчIвахтI, тшдырдумптI зынла –
ЙфгIвышвауа йганхатI ала.

АнапыршIашIакьва тшакьвдрыштI,
Йымшвауа ала йазтрыштI.
Алагьы закI амхIвауа
ЙамшвтхтI ацыхъва аршвшвауа.

ХIайда, амачкьва амыцIхтI –
Ашваргьыда рцыхъва йтыцIхтI.
ЙалагахтI шыц-шыц йглахIвауа,
ЙнагIвглагIвауа, йкIвашауа.

«Уыхв» – рхIвандзыкIья йгьагьасатI.
Йабанкьвцумца йанглапса –
«МачкI хIпсы хIщапIта, – рхIватI дара, –
ЙджвыкьвхIцIахпI къахвта хIкIвашара».



Мыца йхъвмарга ныйыжьхт!

Дбзазун Мыца бжьык! глайхъымц!уа,
Йыман хъвмарга – телефон.
Амшква цун, йсабихъа тыц!уан,
Ацыгв бжьы рах!а йглагун.

Йчва йхъырпссата д!гладзынгылуан,
Йыбгъа псайспа йхъвахъвахун,
Йылаквагъи пстх!ва г!архъылуан,
Рыц!а-рыц!а йхъа к!ахвхун.

Йцгвы г!ак!ылпшуанта
йхвырхвыруан,
Хвитта аунаг!ва йг!амдун,
Йачпушыз йара йадыруан,
Мыца йчпаща джьанащун.

Зны ацыгв маджъан г!ашвырхан
Мыца йыхъвда йг!атапат! –
Йпсы к!ъазызуа д!ганарых!ан
Йзымк!хуа йтелефон к!ашват!.

Мыца дгвыжвк!т!, зынла
д!г!аг!выц!къъан –
Ма, йабоу – йщап!ква к!ъант!т!.
Хвырчвх!ва йхъыпахыз ацгвычк!вын
Тшарпшвырхъыччауа йг!айпшит!.

Мыца йылаква г!ак!ылц!ын
Дызлакшущ зак!ы-х!ва дпшг!т!,
Йтыйхуашын апсы ацгвычк!вын –
Ма – йнап!ква ахвач йак!т!.

Ч!выхъта дч!выуит! Мыца рыц!а,
Быжьладзык! ауи йк!айчвит!,
Ацыгвчыр ацк!ысгъи дхвыцхан –
Х!вынапшва ауи дабит!.

Мыца араъа йхъа дтахъвыцхын
Псайспа-псайспамца д!г!агылт!.
Дачвпхашчауа йчпуз дакъвыц!хын
Дшг!выч!вг!выс духуш щакв!ыргылт!.



Ауи атшын йнанарк!ыта
Мыца йбзазаща тшапсахт!,
Ацыгв мк!ч!вычк!вын даш!ырпшыта
Саби щаластагъи дцахт!.

Щымтадза ауи тш!ымрычвуа
Дцт!ыкъьит!та тшалайыршит!,
Ащажь пст!а йщап!ква айрыджвджвит!,
Апша йхъабра айырх!вит!.

Ужвы ацгвы ауи дархъвыхит!,
Йаргван йг!амиуа йг!айпшит!.
Мыца псайспа дг!выч!вг!выс духит! –
Ацыгв мк!ч!вы ауи йг!айхъшвит!.

Уызхымпшуагъи йуымамгъи

Адзын амара пха адгъыл гланаршышуан. Апхъарта агвашв йглаварцлуаз асабиква йабарыцыруа, йалахъыччауа, азджъаклгъи тшдрыкачклуа акытла йылбглуз амгва йглаквылуан.

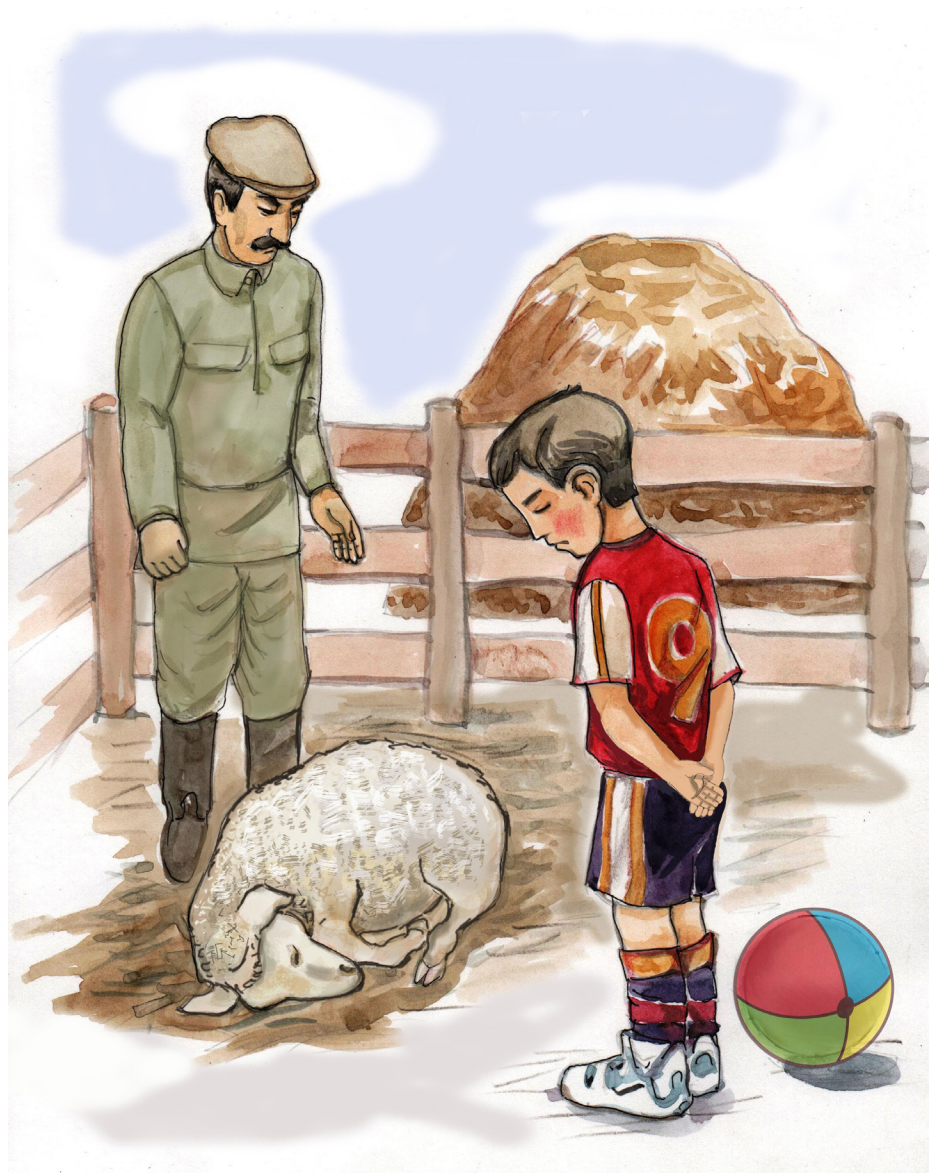
Йадыгъ йартмакъ йгбаба йкыд йынбжъагвчва футбол йапщылата хабарвакI райхIвуан. Ауат акыт амгва аквта йангладза Йадыгъ: «Щта, бзила, асахлат ахвбадза», – йхIван рыпщцIа ахыла йнайырхатI. Ауди рпны дангварал йанду Гваца апахъ дгылата дглайынйатI.

«Льяльа, уаба уасакI глайгын ахламач ауасатара йтайкытI. Йара акъваш дхъалхтI. АуасамачкI уахъпшла, сарасгъахадзум», – лхIван ауди атдзы днашылхтI. Йадыгъ ахламачла дыкIвшан ауаса штакIыз йбатI.

«Щта уасапI, йтакIызтI – йабацуш?» – хIва йгвы йгланагтI ауди. Йаргъи йартмакъ кIайрышвтI, дчан футболасра дцатI. Йанлащцараха акIвпI рпны данглайх.

Анахъани ащымта апхъарта дцатI. Апхъарта данглайх астадион датацахтI. Йхпахуз атшын апхъарта данглайхуаз рыгвла Али йуасаква адзхъа йтайцауа йнайбатI. Ауди аглан акIвпI Йадыгъ йхъа йанглаташвах рхIламач хымшкI цлуата йымчауа-йымжвуа ауаса штакIыз.

Ауди йартмакъ абидоль йкIайрышвын



ахламачла дыгIвтI. Ауасатара аквта апны ауаса йымплатIауа йщтIан. Йадыгъ дглагвжважван йабаду йаща Бцу йахыла дыгIвтI.

– Дада, хIуаса пситI, – йхIван алыгажв дизыцыртI.

Алыгажвгъи ахIваспа гIаихвын ЙадыгъыргIа рхIламач ахыла дглайтI. Ауди йымплатIауа йщтIаз ауаса днадгылын днахъыстI-дглахъыстI, йахъирышвттI.

– ЙпсхъапсытI, – йхIватI Бцу йцIыхъвахуата, Йадыгъ йахъылагъи тшгIанайырхан йгIацицIахтI: – Уызхымпшуагъи йуымамгъи апшыпI.

Сафарби йбнацгвы

Абнахча Сафарби дымгвжважвауа абна йачвыхъарамыз, йгѳвахыз ахѳвра чвышла йхъгѳваз агъвгъвара гламидун. Ауди швабыж йгвы закѳ шасуа удыруата сахлат-сахлат дглашласуан, йхъа йрыкацауа тшынайыркъвуан-та амашина ачарх щтаква дырпшуан. Ауди йгѳглайгвнымгѳвазтѳ: йшпакѳву ари апсабара – Анчваду ауагла йгла-ритыз – абараса амашина чархквала йгвычѳлара шатахъу, агвшыгъѳра йглал-цѳла швокъла апссгѳлачѳкви ашвыркѳви шхъущѳлуш? Ауагла гвнахѳ ззырхѳвауа гъырдырхуам, йыгѳвщытѳ.

Сафарби арат ахъвыцраква дрыла-та дшгѳламгѳвайсуазымцара йымдыр-дзакѳва абна атшпы дгѳладзатѳ. Абна мѳгѳващ дыквылгѳвацатѳ акѳвын йлымхѳла цыгв бжыкѳ гѳлататѳ. Сафарби днапшыгѳлапшуа абжыы ѳаглагаз ахыла дтрыстѳ йаргѳи ласдза ахѳвра жвпѳлара апны платѳлауракѳ йыла наквшатѳ. Ауди аргваныта даннаскѳѳа бнацыгв чыркѳ гѳлабатѳ. Ауди апахъ щапѳквала йахъуа йкѳвыруан, ащтахъ щапѳква гъымплатѳлау-хуазтѳ, йаргѳи чѳвыуан. Сафарби йкѳѳа-гва йшвихтѳ, ацыгв чыр йакѳвирышвтѳ, йгѳлащтѳихын рпныла дджвыквылхтѳ.

Сафарби акыт ацѳыхъѳва дбзасун. Ауди ласыта рпны дгѳладзахтѳ, атдзы дшнашылуаз зынла йхъапщыла дгѳлаз-шѳитын йацацхъраглауамцара ацгвы ащтахъ щапѳква дыррайшатѳ, алаба-ква адырцѳлан класыла йшлархѳвахтѳ. Сафарбии йхъапщыли заман-заман ацгвы ащапѳква дыртѳлунта йахъпш-уан. Мачѳ-мачѳымцара ашвыр ащапѳква йрыкѳвгылуа йалагатѳ. Щарда йнами-уата зымгѳва нахъуз ацгвы тшагайхын йныкъѳвауа йджвыквылтѳ.

Мшкѳы Сафарби ацгвы гѳлаяхвтѳ, абна хъара йган йѳаглайауыз апны йа-уищтхтѳ. «Ари йапшу ашвыр абна апны йбзасара атахъыпѳ», – райхѳвуан Са-фарби йкытлагѳвчѳва.

Йащтаглайуаз аскѳвш дзныта Са-фарби абна хъара аргванква дамдун.

Абна атшпы амара шѳлапхарта ахы-ла йглайуаз ахѳлацѳлакѳва йыршѳлаз рахѳла йгѳважыын, йпшдзан йгѳи ауат рѳгѳѳы ацѳа аѳгѳѳы апш йхъагѳан. Абнащѳха-квагѳи ауат щардата «з-з-з»-хѳва рбжыы дыргауа акъѳвадамаква йры-кѳпсан. Ахѳла ду абна атшпбырг йгы-лан. Ауди йцѳлоладзам агъѳал атшпбырг йглайуан. Ацѳлахыла адзыхъ лбгѳлун. Са-фарби бнашвыркѳ гѳлаиынѳузтын тша-лачвѳихчарныс ахъазла йнайахѳвлуз йшвокъ ацѳла йыдѳйыргылытѳ, йартмакъ-гѳи щтѳлайцѳлан ахѳлацѳла ду дхъалтѳ. Ауди рахѳла йдуу, йпшдзу ахѳлакѳва гѳлашѳихуам-ца йджыпква йыртаѳцѳлун. Абнащѳхакѳва йшлахъа йгѳлакѳвѳлун, йаргѳи йнапѳыкѳла ауат йкъѳвицун. Йымдырдзакѳва ауди ды-зкѳвгылаз акъѳвадама шѳчѳлан агъѳал дѳташватѳ.

Щардума-мачѳума – тшыимдырхуа заманкѳ дщтѳлан. Тшанглайдырх йлащѳца-рахахъан. Йнапѳыкѳгѳи йщапѳыкѳгѳи гѳи-зымрыплатѳлауазтѳ, йхъагѳи щѳ акѳнын. Зджъарала цыгв быжъѳвакѳ йгѳлузшѳвагѳи йаъан, ауаса йхъа швабыж йѳахѳлатлаз йглалцѳла атшымдырра даталашвахтѳ.

Ащымта ауди тшглайдырхтѳ, йызын-йыз зымгѳва дрызхъѳыцуа далагатѳ. Йнапѳгѳи йщапѳгѳи швабыж йыхъуан, дгъдымрыплатѳлауазтѳ. Амара щыбжъан йанглахъал хѳлакѳвакѳ йджып йгѳлатѳихын йѳауа далагатѳ. Ауди асахлат ахѳлацѳла ахыла цыгв быжъѳвакѳ атаглагахтѳ. Са-фарби ауат абыжъѳва йлымхѳла ахъаз-гѳваца йгѳлатасуадзищун.

Абна йачвыхъарамкѳва атрактор бригада атдзычѳкѳвын адзхъа атрак-тористѳква йайззан йайчѳважвун. Ауат асандрийа азыркѳкѳыхырныс тшдрыхѳлазыруан. Зныкѳ ахъазла ауат атѳлурѳ йглалгѳлаз ацыгв бжыы гѳы гъа-рымттѳ. Ауаса уацѳыхъван ахѳвра жвпѳла йглалцѳлыз абнацыгв гъра пшдза ду быжъ цѳларала йцѳыруа йшгылаз гѳар-батѳ. Тракторист шѳлакѳ ауди ахыла дан-трыс ацгвы атѳлурѳ тшыланарышѳвхын йаргѳи ацѳыхъѳа дѳтыцѳхтѳ.



Йара ауи атшын атрактористква ан-хара йалгата абригада йангладгылх абнацгвы атаглайт. Ауи быжьхътыла йцыруа тшднарбунта ахлвра йылалхуан – «сцыхъва швтагыла швглай» – хлва йахлвауазшва. Араъа абригадир закI шыншаз глайгвынглытI: «Ей, ари ацгвы рыцхлаглакI йанйатI, цхърагIара йахлвитI», – йхлван анхагIвчва йрыуата гIвуджь ацгвы ъацазла йпшырныс йштитI. Ауат абнацгвы ацыхъва йтагыла, йырчвыдзуа-йгIарбахуамцара чвырхъа швбжакI йаннаскIъа ахлцIла ъаглайуаз агъал адзхъа йгIанадтI. АнхагIвчва йшIчIваз ацIла къвадами ашвокIи анырба зынла йыншаз гIаргвынглытI. Ауат амашина гIарцтI, Сафарби агъал дIгIатыргахын ачымазагIвтара дыргатI.

МызкыкI аъара анцы Сафар-

би тшглайгайхын рпны дIглайтI. Ауи йхъапщыла йглайалхIвтI дъадзанымыз азаман ауацIа ртдзы йачвыхъарамкIва цардала ацыгв быжь цIараква шIлага-луз. АгвIачва йшырхIвазла, абна атшпы йачвыхъарамкIва бнацыгв гIра пшдзакI рбатI. Ари акIвымкIвагIи Сафарби йла заман-заман йъану рымдыруа тшарыдзитI. МышкIы Сафарби ауи ъацауа ййырдырра йтахъыта дазкIылпштI. Абна йачвыхъарамкIва тшшаракI апны Сафарби йли абнацгви ацхъвмаруан, йхъапалуан, йынкъвыкъеун. Сафарби ауат аниба дпшвырхъыччан дIгIацапахтI.

«АгвыпшкарI, ахIлальальри, агвмачIри бзирамкIва закIгIи гIгIандыршум хIдуней лашара апны» – абараса дхъвыцуа Сафарби рпныла дымгIвайсхуан.

Швакъяль шврышгга

Аребуска швларыпхья

200 + кI

1000 + р

пы + 9 + на

гвы + 2

йгла + 100

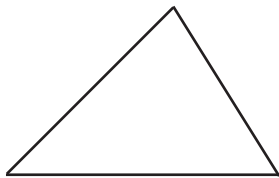
й + 8 + тI

Арат рыхызка швгвыншвкIыл

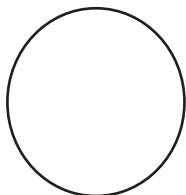


шIчIвара

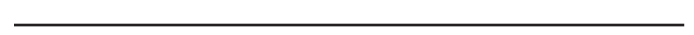
I



хырца



гьяжыы



чIвагъвара райша



пщырца



пщырцачIвры

Асуратква йырну рыхызка апщырцаква йыртажвIвы

Джь					
Джь					
Джь					
Джь					
Джь					



Мдырх швицхърагъа



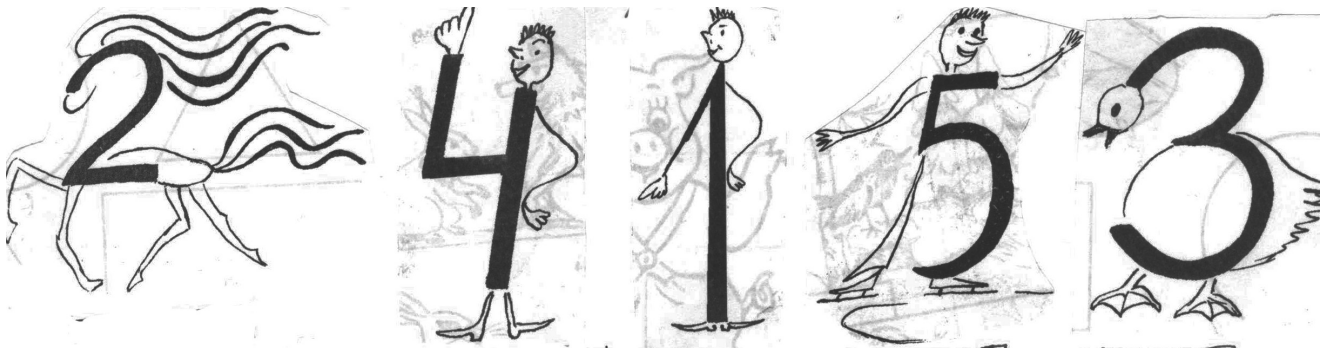
Ачъагъвараква ртарала
йатахъу апхъадзараква тажвгъы

Йаъан  , йырфатI  , йгланхатI _____

Йаъан  , йырфатI _____ , йгланхатI 0

Йаъан _____ , йырфатI  , йгланхатI 0

Асуратква рыцлахъ апхъадзараква ажвала йтажвгъы,
агъажкъва рпны ацифраква тажвгъы



○	○	○	○	○

Ари апщырчачIвры апхъадзараква рацтацаща тажвгъы

--	--	--	--	--

Йджъащахъву ахIсапква

АзцIгара атарала йатахъу апхъадзара бжъашвыргыл

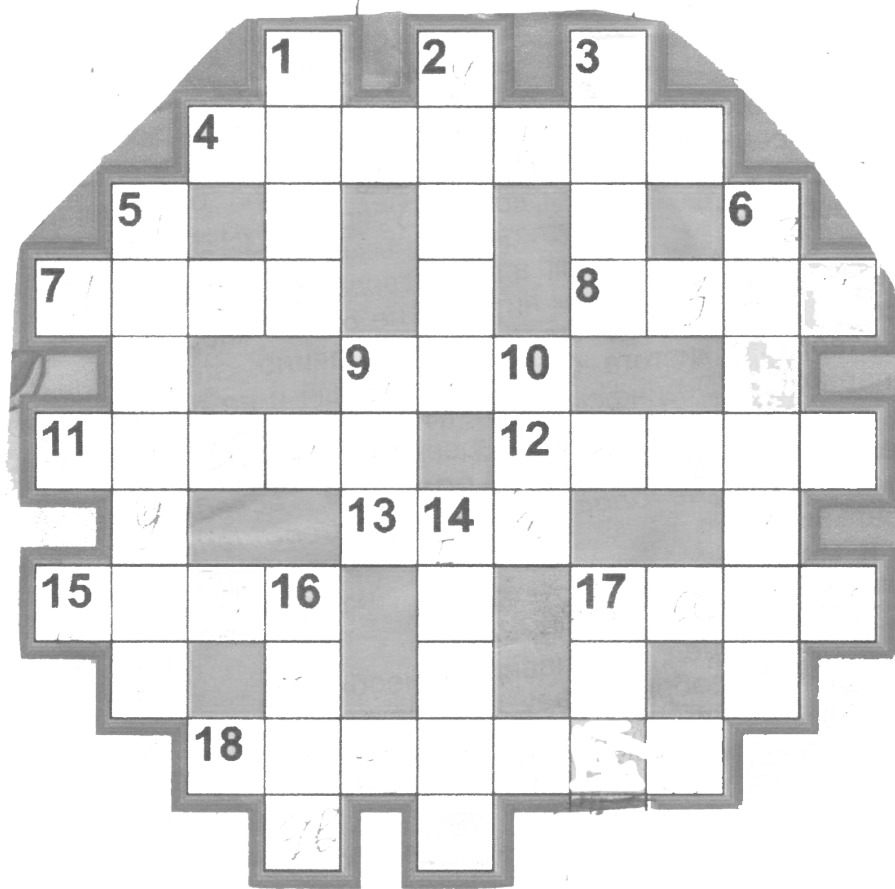
$$35 - ? + 12 = 42$$

$$40 - 15 + ? = 50$$

$$70 - ? + 31 = 81$$

$$95 + ? - 60 = 40$$

Йалысуа ажвакwa



Аганла:

4. Байара, щардара. 7. Гвна рахвы. 8. Намазчпара зшытра. 9. Адзы апынгы адгьыл апынгы йбзазау псауышвхла. 11. Гвна псгачлывы. 12. Йрымжвыс жьы. 13. Атгачва апшвыма. 15. Абна апны ныкьварта. 17. Асахтан злакылыршлауа. 18. Аквашуа йацу ажвгванд акклара.

Йглабгьалкwaуа:

1. Бна швыр. 2. Ажва зцу макьым. 3. Уатра глайыра. 5. Фачлывы зрыхлазыруа. 6. Аглапынла йкьаглауа хлврапшдза. 9. Ёахлылы аргваны. 10. Бна псауышвхла. 14. Гвна псгачлывы. 16. Щапыла йныкьвауа. 17. Йглатыгврыз адзы.

Хлчвыкьва Аминат йалалцлат.

0+

«Шыйачва» («Утренняя звезда»)

Детский журнал на абазинском и русском языках. Выходит с декабря 2017 г.

Периодичность – 3 номера в год.

Учредитель - Автономная некоммерческая организация «Международное объединение содействия развитию абазино-абхазского этноса «Алашара».

Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ09-00091 от 27 октября 2017 г. выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Карачаево-Черкесской Республике.

Главный редактор – Г.К. Чекалов.

Художник – А.А. Биджев.

Адрес редакции: 369000,

КЧР, г. Черкесск, ул. Доватора, 17.

Тел.: 8-8782-20-81-17. info@alashara.org



Адрес издателя: АНО «Алашара», 194358, г. Санкт-Петербург, пр. Энгельса, д. 154, лит. А.

Дата выхода в свет 20.10. 2022.

Подписан в печать 3.10. 2022.

Формат бумаги 60x84 1/8. Печать офсетная. Объем – 2 п.л., тираж – 1300 экз. Распространяется бесплатно.

Отпечатано в ООО «Криптос», 344116 г. Ростов-на-Дону, ул. Свердловская, 51 А. Телефон: 8-906-182-29-29.

Выпуск издания осуществляется при финансовой поддержке Министерства КЧР по делам национальностей, массовым коммуникациям и печати.